

Call no: Ms. 9027 V8:40

Author: Halevi, Azariah Yitshak.

Title: Be-nisue ha-bahur ... Mosheh Hayyim ha-Levi ... im ha-kalah Yuditah ... bat ... Refael Meir Mila ... amarti ahudah hidah.

כותר: בנסואי הבחור ... משה חיים הלוי ... עם הכלה ... יודיטה ... בת רפאל מאיר מילא ... אמרתי אחודה חידה.

Imprint: Mantova : Alberto Pazzoni, [1808]

Collation: 1 broadside : woodcuts, middle design ; 58 x 39 cm.

הערות: סוג הגליון: שיר חידה לחתונה. שם החתן: משה חיים הלוי. שם הכלה: יודיטה בת רפאל מאיר מילה. תחילת השיר: אדח וצומח ואליהו שקר. כולל: צורת החידה - פוריה וענפה באיטלקית ET FRONDESCENS FRUTIFICANS. ביבליוגפיה: דן פגיס, על סוד התחום, ירושלים, עמ' 247:

Subject: Epithalamia.

Riddles, Hebrew - Italy.

Hebrew poetry, Modern - Italy.



כנשואי הנחמד בני אהוב לי הכחור משה חיים הלוי
 יצ"ו עם הכלה כלולה מרע ותהלה מרת יודיטה
 מב"ת בת איש וקו ונשוא פנים כמ"ר רפאל מאיר מילא יצ"ו:
 אמרתי אחורה חידה אגרא רבי הלולא ואני תפלה גם בניהם
 עדי עד במקום אחד תורה וגדולה ועיני רואות עד ישים את
 ירושלים תהלה . אכ"ר :

NELLE FAUSTISSIME NOZZE
 DELL' AMATO FIGLIO
MOISE' VITA LEVI
 COLLA MERITISSIMA CITTADINA
GIUDITTA
 DELLO STIMATISSIMO CITTADINO
RAFFAELE LUSTRO MILLA.

CANZONE ENIGMATICA

צורת החידה

IMPRESA DELL' ENIMMA



פוריה וענפה

FRUCTIFICANS ET FRONDESCENS,
Ezech. 19. v. X.

הועתק והוכנס לאינטרנט
 www.hebrewbooks.org
 ע"י חיים תש"ע

אדם וצומח ואלהי שקר
 אחי בני אמי ארבעה המה
 אבות שלשה לי בנים אין חקר
 אב פושעים ויליד נפש שממה
 קץ הפלאות עם לועז אודיעה
 למועדים וחצי קץ נעמה
 התפללו חלו נא אל הושיעה
 צורו תעודה ובשלוש תצאו
 טוב משכן מרום שלש הרשיעה
 רק למדבר הפותח יורהו
 דלתות מזוזות בנגינות יעתיקו
 אבוא תכונת איש אכיר מראהו
 ציר נאמן למשול עפים יצדיקו
 יתעדנו ונזותם נבוכד
 מתקוממי אמליט כח יריקו
 אם אאריך ימים דם אשפוכה
 רעד אחזם עד צנאר יגיעו
 צירים חבלים עלימו אמשוכה
 טובה תבואתי עת צאת יופיעו
 יהל באורי יום נקם ילבשו
 אשה ועול ימים אתי ירגיעו
 רנה וקול המון חונג יפגשו
 זוקף בפופים וקצורת אניע
 ונלוז דרכו ודבריו כחשו
 אשתוממה ויצו עלי מפגיע
 בית ערפל אור תמיד ישבת
 הבא לאשת רעהו אופיע
 בור בודאים אוהב מדע הצבתי
 חזק ואמיץ לב ידכה ישח
 אל אהבי רעה חולה קרבת
 כלב וצרעה רצחו רצוח
 נחש יהולל בי עשה כאלה
 כי בן ותחרת הטה יצא חוח
 אניד עתידות צאתם מבית כלא
 מירכתי צפון עצמי הביטה
 ובאחרית תבוא אלי ותלא
 חיים ימי עד על משה יודיטה
 נשגב שמי בכסף טרם לדרג
 על ראש שעירים מעזי אשליטה
 רוח זנונים קרבם אש יקדרת
 יהגו לאמים ריק דעתם נהפכה
 עד יאמרו אשרי העם שפכה .
 מעיל קטון

Riverito son qual Dio ed adorato,
 In Razional Nomato, e Vegetanti,
 Tre Padri, Fratei quattro, e figli tanti,
 Di colpa causa, effetto d'insensato,
 Svelo il fin de' portenti,
 A tempi e alla Metà termin felice,
 Orate, il Savio dice,
 Pace godrai se ad ubbidir consenti,
 S' eccedo, pueril, imbelle oppressa,
 Al Chiaro Ciel Virtute mia s' appressa.
 Sol erudisce, il razional, la Morte,
 Con Armonico suono
 Gli Stipiti rimuovo delle Porte,
 D'ogn' indole rintuono
 Vana, od appariscente,
 Parabola a Fedel Nunzio già sono,
 In agitarsi solleticamente
 Dò l'esser al Nemico e forze lente.
 Rimosso, se vivrò molto, il lui sangue,
 Tremol si scuote e al collo suo molesto,
 Di doglia e pena langue
 Entra occulto, e poi sorte manifesto,
 Vò Nome d'Angue aver, vendicativa,
 Con Donna, con Fanciul spesso m' appresto,
 Tumultua l'una e l'altro al suon che arriva
 Di alti gridi, di voce difettiva.
 Dirizzo torti, cui gran moto fia,
 Si sprezza e nega in non udir le Preci,
 Casa oscura e lucente è casa mia,
 A chi gode altrui Donna soddisfeci,
 Tomba ad infinti e di virtute amante,
 Lassi, duo Prodi feci,
 Ed a' miei amici avante
 Gran male in pronto e sempre fia costante.
 Can con Vespa omicida,
 Il serpente impazzir fa pur me stesso,
 E spine in vece di frumento annida,
 Scarcerato io profeto l' in appresso,
 A tramontana mia potenza invita
 Cui al fin rende oppresso,
 Per MOSE', per GIUDITTA, eterna VITA,
 Mio Nome prende pria nasca, l' argento,
 Nel capo d'Irci la mia forza addita,
 Alla Lascivia dò fiamma alimento,
 Nazion per me vana ragion ha preso
 Sin ch' il popol di Dio rimanga illeso.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

*Soltanto oggi 13 Feb.
 1880 ho potuto indovinare
 il nome del poeta che
 è, יצחק יצחק הלוי,
 Corainto Nacco Levi,
 habbino in Manova,
 (V. Vespri pag. 283) deceduto
 nel 26 Chisleu 5869,
 6 Dicembre 1808.
 Questa poesia dev'essere
 stata stampata
 Il nome di cittadino che
 si dà agli epti mi fa credere
 che l'epoca sia fra il 2
 Febbraio 1797, mi cui fu
 presa que la città dal generale
 Bonaparte, al 1799, — mi cui
 fu ristabilita dal re austriaco,
 l'aprile 1801 — l'attorno però
 in mano dei Francesi finca 1804.*

amaBILmente

Non verranno considerati li punti, che solo in una delle due lingue, a scampo di pregiudizio, di chi non possiede l'altra.

IN MANTOVA PER L'EREDE DI ALBERTO PAZZONI.